ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐸᕐᓇᐃᓐᑦ
Nunavunmi Parnaiyiit
Nunavut Planning Commission
Commission d'Aménagement du Nunavut

ᓄᓇᓕᖕᓂ ᑐᑭᓯᓂᐊᕐᕕᖅᑲᕐᓂᕐᒧᑦ ᑎᑭᓯᒪᕝᕕᒃᓴᖕᒋᑦ
Community Consultation Schedule
Nunagivarni Katimavikhaatigut Naunaitkutaq
Calendrier des rencontres dans les communautés

ᐃᓄᓕᒫᓂᒃ ᑲᑎᒪᑎᑦᑎᓂᖅ ᑲᑎᖅᓱᖅᑕᐅᔪᒪᓂᖕᒋᓐᓄᑦ ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᔪᑦ ᐅᖃᐅᓯᒃᓴᖕᒋᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓵᖅᓯᒪᔪᓂ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓄᓇᐃᑦ ᐊᑑᑎᒃᓴᖕᒋᓐᓄᑦ ᐸᕐᓇᐅᑎᓂᒃ

ᓇᐅᔭᑦ, ᕖᕝᕗᐊᑎ 4 & 5, 2014

ᓵᓕᖅ, ᕖᕝᕗᐊᑎ 6 & 7, 2014

ᐃᖃᓗᒃᑐᑦᓯᐊᖅ, ᒫᔾᔨ 3 & 4, 2014

ᖁᒡᓗᑐᖅ, ᒫᔾᔨ 6 & 7, 2014

ᑯᒫᕐᔪᒃ, ᒫᔾᔨ 18 & 19, 2014

ᑕᓗᕐᔪᐊᖅ, ᒫᔾᔨ 20 & 21, 2014

ᐅᖅᓱᖅᑑᖅ, ᒫᔾᔨ 24 & 25, 2014

ᐊᓯᒃᑲᓐᓂᖕᒋᓐᓂᒃ ᐅᑦᓗᒃᓴᐃᑦ ᓱᓕ ᑐᑭᓕᐅᖅᑕᐅᔭᕆᐊᓖᑦ.

ᖃᐅᔨᓴᖃᑦᑕᕆᑦ ᐅᓂᒃᑳᖕᒋᓐᓂᒃ ᓄᓇᓴᓯᓐᓂ ᑕᓕᕕᓴᒃᑯᑦ ᑕᑯᒃᓴᐅᑎᑕᐅᔪᓂᒃ, ᖃᕆᑕᐅᔭᒃᑯᑦ ᐅᕙᑦᑎᓐᓂᒃ ᑐᓴᒐᒃᓴᓂᒃ ᑐᑭᓯᓂᐊᕐᕕᖕᒥᒃ ᑕᑯᓂᐊᖅᑕᐅᕕᖕᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᑐᓴᒐᒃᓴᓂᒃ ᐃᓕᓯᕕᐅᓯᒪᕙᒃᑐᓂᒃ.

ᓄᓇᕗᑦ ᐸᕐᓇᐃᓐᑦ ᑲᒥᓯᓇᒃᑯᖕᒋᑦ ᐊᔪᑲᓚᐅᕐᒪᑕ ᑎᑭᒃᑐᓐᓇᕐᓂᖅ ᓄᓇᓕᖕᒧᑦ ᑎᑭᕝᕕᒃᓴᓂᐊᓚᐅᖅᑕᖕᒐᓐᓄᑦ, ᓱᓚ ᐱᔾᔪᑕᐅᓂᖕᒐᓄᑦ ᐊᓯᖕᒋᓄᑦᓗᓐᓃᑦ ᐱᔾᔪᑕᐅᔪᓄᑦ. ᓄᓇᓕᖕᓄᐊᕐᕕᒃᓴᖕᒐᑦ ᐊᐅᔭᐅᓂᖕᒐᓄᑦ ᐋᕿᒋᐊᖅᑕᐅᑦᑎᐊᒃᑲᓐᓂᕐᓂᐊᖅᐳᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐳᓚᕋᓐᓂᖕᒋᓐᓂ ᑲᔪᓯᑐᐃᓐᓇᕐᓂᐊᓕᖅᓱᑎᒃ ᑭᖑᓂᐊᒍᑦ ᑎᑭᕝᕕᒋᓂᐊᓚᐅᖅᑕᖕᒐᓐᓄᑦ ᓄᓇᓕᖕᒧᑦ.

Ihumakhaliuqtiit Kamisan Havittiyut tahaffuminga Ihumaliurutihimayaat Nunap Aturniarningata Taiguaqhaq, Kiutquidjutiliuqhimayaat

Nauyaat, Iidjirurvia 4 & 5, 2014

Salliq, Iidjirurvia 6 & 7, 2014

Iqaluktuuttiaq, Qiqailruq 3 & 4, 2014

Kuqluktuq, Qiqailruq 6 & 7, 2014

Kugaaruk, Qiqailruq 18 & 19, 2014

Taloyoak, Qiqailruq 20 & 21, 2014

Uqhuqtuuq, Qiqailruq 24 & 25, 2014

Aatlat ublungit naunaiyaqtauniaqtut.

Qun'ngiaqpaklugu naunaitkutikhat tiivikni, naalautikkut, qaritauyakkut pulaarvikput Tuhaqtakhaniinngani, nivingayuniklu taiguagakhat.

Pulaaqtaqtillugit Nunallaanut tikilvikhaanni ayuqhaqtitaugumik hilamut pidjutigivlugu, pulaaqtauniaqtut Auyakkut, katimapkaiyiit qaangiutiniaqtut Nunallaamut aallamut.

Public Meetings to Gather Feedback on the Draft Nunavut Land Use Plan

Repulse Bay, February 4 & 5, 2014

Coral Harbour, February 6 & 7, 2014

Cambridge Bay, March 3 & 4, 2014

Kugluktuk, March 6 & 7, 2014

Kugaaruk, March 18 & 19, 2014

Taloyoak, March 20 & 21, 2014

Gjoa Haven, March 24 & 25, 2014

Additional dates to be determined.

Watch for details on your local cable channel, radio, our website News section, and bulletin boards.

If the NPC is unable to reach a scheduled community due to weather or for other reasons the community affected will be rescheduled for the summer months and the tour will proceed into the next community.

Réunions publiques pour recueillir les commentaires sur le Plan provisoire d'aménagement du Nunavut

Repulse Bay, 4 et 5 février, 2014

Coral Harbour, 6 et 7 février, 2014

Cambridge Bay, 3 et 4 mars, 2014

Kugluktuk, 6 et 7 mars, 2014

Kugaaruk, 18 et 19 mars, 2014

Taloyoak, 20 et 21 mars, 2014

Gjoa Haven, 24 et 25 mars, 2014

Dates additionnelles à determiner.

Pour de plus amples détails, consulter la câblodiffusion locale, la radio, la section des Nouvelles de notre site Web et les babillards.

Dans l'éventualité où la CAN ne pourrait se rendre dans une communauté à la date prévue, en raison de la météo ou pour d'autres raisons, la réunion sera reportée à la saison estivale. La Commission se rendra dans la communauté suivante telle que prévue à l'horaire.

ᐅᕙᑦᑎᓐᓄᑦ ᐅᖃᕈᓐᓇᖅᑐᓯ ᐅᕙᓂ • Contact us at • Hivayarluta • Contactez-nous au (867) 983-4625 ᐅᕝᕙᓗᓐᓃᑦ ᖃᓇᑕᐅᒃᑯᑦ ᑎᑎᖃᖅᑖᕐᕕᒃᑎᓐᓄᑦ ᑎᑎᕋᕐᓗᓯ ᐅᕗᖕᒐ • or by emailing us at • qaritauyakkulluuniit • ou par courriel au npc@nunavut.ca